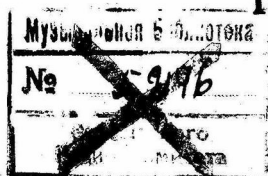


Изданія М. П. БѢЛЯЕВА въ Лейпцигѣ

МАКСИМИЛИАНЪ ШТЕЙНБЕРГЪ
ДРАМАТИЧЕСКАЯ ФАНТАЗІЯ
ДЛЯ ОРКЕСТРА
СОЧ. 9

MAXIMILIAN STEINBERG
FANTAISIE DRAMATIQUE
POUR ORCHESTRE



OP. 9

в 1938 г.

Инвентарь втор. № 2

8044

ПРОВЕРено
1906 г.

25-
Partition d'orchestre

НОТНЫ

K 143

1912



Edition M. P. BELAÏEFF, Leipzig

Maximilian Steinberg

Fantaisie dramatique pour orchestre Op. 9

Partition d'orchestre.....Pr. $\frac{M. 4,50}{R. 1,60}$
Parties d'orchestre.....Pr. $\frac{M. 11,--}{R. 3,85}$
Parties supplémentaires à $\frac{M. --,50}{R. --,20}$
Réduction pour Piano à quatre mains
par Nadejda Steinberg..Pr. $\frac{M. 1,80}{R. --,65}$

TOUS DROITS D'EXÉCUTION ET DE REPRODUCTION RÉSERVÉS.
PROPRIÉTÉ DE L'ÉDITEUR POUR TOUTS PAYS.

M.P. BELAÏEFF, LEIPZIG

¹⁹¹²
ST. PÉTERSBOURG, DÉPÔT GÉNÉRAL CHEZ
J. JURGENSON, MORSKAÏA 9.

2972-2974

© GRÖDER G.M.B.H. LEIPZIG.

Нѣкоторымъ поясненіемъ содержанія этой пьесы могли бы послужить слѣдующія слова изъ „Бранда“ Ибсена:

Горныя поляны, покрытыя снѣгомъ
Густой туманъ. Полумгла.
..... „Тамъ вверху надъ грудой скалъ,
Гдѣ нѣтъ дороги по снѣгамъ,
Есть ледяной огромный храмъ.
Лежитъ надъ глубиной озеръ
Замерзшій бѣлый сводъ“..
.....
„Тамъ вода съ споетъ
Обѣдню.... ѣ прочтетъ
Такую проповѣдь зной
И дрожь всю череть“..
.....
..... „Но повѣсть съ небосклона
Свыше въ душу вдругъ теплою.
Ледяной покровъ спадаетъ
И она, согрѣвшись, таетъ“...

(Переводъ Г. Галиной.)

Folgende Worte aus Ibsens „Brand“ können als gewisse Erläuterung des Inhaltes dieser Tondichtung angesehen werden:

Schwerer dichter Nebel. Halbdunkel.

..... „Es senkt von graus'ger Felsenhöh'
Sich in das Thal ein Felsenschlund.
Eiskirche wird er auch genannt.
Auf einem Eisseebaut sich's auf,
Darüber sich von Wand zu Wand
Die luft'ge Eisesbrücke spannt;
Dort oben liegt der ew'ge Schnee“..
.....
„Da pred'gen dir bei jedem Schritt
Lawinensturz und Wasserfall;
Aus Gletscherhöhlen pfeift der Wind,
Da wird dir heiß trotz kalter Bahn“..
.....
..... „Doch die Sonne scheint zuletzt...
Oh, die Eisesrinde bricht;
Ich kann vor den Vater treten,
Ich kann weinen, knien, beten!“..

(Uebersetzt von L. Passarge.)

Les mots suivants d'Ibsen peuvent servir d'inspiration pour ce poème symphonique:

Un haut plateau couvert de neige
Brouillard lourd et épais. Demi-ténèbres.

..... „C'est là cette église de glace sur laquelle il court tant de légendes. Une mare congelée lui sert de fondement et de plancher; au dessus des parois, un amas de neige durcie s'étend et forme un plafond“..
..... „Là-haut, l'avalanche et le torrent disent l'office, le vent prêche sur la moraine: cela donne chaud et froid en même temps“..
..... „et puis le soleil d'été, envoyé par le Ciel. La glace cède: je pleure, mes genoux plient, et je puis prier!“..

(Brand, traduction par Le Comte Prozor.)

Fantaisie dramatique.

PROBENS

Maximilian Steinberg, op.9.
1910.

Andante molto sostenuto $\text{♩} = 56$.

1

3 Flauti grandi.
(poi III = Fl. picc.)

2 Oboi.

Corno inglese.

2 Clarinetti in A.

Clar. basso in A.

2 Fagotti.

Contrafagotto.

4 Corni in F.

2 Trombe in C.

Tromba c.-alta in F.

3 Tromboni
e Tuba.

Timpani.

Piatti. Tamburo.

Cassa. Tam-tam.

Celesta
e Arpa.

Violini I.

Violini II.

Viole.

Violoncelli.

Contra-Bassi.

Andante molto sostenuto $\text{♩} = 56$.

con sord.
div. a 3

con sord.
div. a 3

div. con sord.

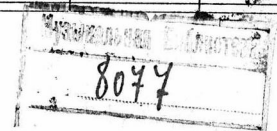
div. con sord.

M. P. Belaieff, Leipzig



2972

1



2

Fl. *pp cresc.* *pp*

Ob. *pp cresc.* *pp*

Cor. ingl. *pp cresc.* *pp*

Clar. *pp cresc.* *pp*

Clar. basso *pp cresc.* *pp* Solo *mp* *dim.*

Fag. *pp cresc.* *pp*

Cor. *pp* *pp* I bouché. *pp* III. *pp*

Timp. *pp cresc. poco*

Viol. *cresc.* *pp*

2

3

poco più lento

Fil.

Ob.

Cor. ingl.

Clar.

Clar. basso

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-bni I II.

Tuba

Timp.

poco più lento
div. a 2.

Viol.

2 C-B.

C-B. div.

Altri C-B.

a tempo

4

5

rit. a tempo

Fl. I. II.

Ob.

Cor. ingl.

Clar.

Clar. basso

Fag.

C.-fag.

I. Solo

p espr.

Cor.

Tr-be

Tr-bni I. II.

Viol.

V-le

V-celli

C.B.

senza sord.

senza sord.

senza sord.

div.

5

5

This page of a musical score is for a symphony, featuring staves for the following instruments: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Cor Anglais (Cor. ingl.), Clarinet (Clar.), Clarinet Bass (Clar. basso), Bassoon (Fag.), Bassoon in C (C.-fag.), Violin (Viol.), and Viola. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The key signature is G major, and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p', 'f', 'cresc.', and 'mf'. The score is divided into measures by vertical bar lines. The instruments are arranged in a standard orchestral layout, with the Flute and Oboe at the top, followed by the woodwinds, and the strings at the bottom. The score is a page from a larger manuscript, as indicated by the page number '10' in the top right corner.

animando poco

animando poco

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Clar.

Clar. basso

Fag.

C. fag.

I. Cor.

Tr. bne I.

animando poco

Viol. I div.

sf quasi trillo

Viol. II div.

sf

V-le

sf

senza sord.

un.

mf

div.

sf

Viol. I.

Viol. II div. a 3

V- la

pp

pp

pp

p espr.

cresc.

3

3

3

3

unis.

p espr. molto

cresc.

Largamente molto.

11

Fl. I. *p espr.* *cresc.*

Fl. II. *p espr.* *cresc.*

Picc.

Ob. I

Coringl. *p espr.* *cresc.*

Clar. I.

Clar. II.

Clar. basso

Fag.

C. fag.

Cor.

Tr-be

Tr-bni e Tuba

Viol. I div. *p espr. molto* *cresc.*

Viol. II div. a 3 *p quasi trillo* *cresc.*

V-le div.

Vol. div. a 3 *p quasi trillo* *cresc.*

C-B. *p quasi trillo* *cresc.*

un. div.

Largamente molto.

2972

Fl. I

Fl. II

Picc.

Ob. Solo *p espr. molto*

Cor. ingl. *enh.*

Clar. I *p espr. molto*

Clar. II *p espr. molto*

Clar. basso Solo *espr.*

Fag. *pp*

C-fag. *pp*

Cor. I. II.

Tr-be

Tr-bni e Tuba

a tempo

Viol. I *sf*

Viol. II div. a 3 *sf pp*

V-le div. *sf pp*

Vcl. div. a 3 *sf pp*

C-B. *sf*

Tutti Viol. II. div. a 2 *p*

4 C-Bassi *p espr.*

cresc. molto

11

13

This page of a musical score is for a symphony, featuring various instruments and dynamic markings. The instruments listed include Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Cor Anglais (Cor. ingl.), Clarinet I (Clar. I), Clarinet II (Clar. II), Clarinet Bass (Clar. b.), Bassoon (Fag.), Contrabassoon (C-fag.), Horn (Cor.), Trumpets and Tubas (Tr.-bni e Tuba), Timpani (Timp.), and Cymbals (Piatti). The score includes dynamic markings such as *mf*, *f*, *sf*, *sfpp*, *p*, *pp*, *cresc.*, and *molto*. The tempo is marked *cresc.* and *molto*. The score is written in 4/4 time and includes various musical notations such as notes, rests, and articulation marks.

11

Più mosso. ♩ = 66.

12

Fl. *p*

Picc. *p*

Ob. *p*

Clar. *pp*

Fag. *pp*

II. Solo *mp*

Soli

Cor. *mp*

III. *mp*

Viol. *pp*

div. a 3 *pp*

con sord. *pp*

senza sord.

con sord. *pp*

senza sord.

con sord. *pp*

senza sord.

div. *pp*

unis. *p*

12

trem. *pp* *trem.* *pp* Allegro non troppo. $\text{♩} = 112$.

Fl. *p* *pp* *trem.* *pp*

Picc. *p* *pp*

Ob. *p* *pp*

Cor. ingl. *p* *pp*

Clar. *p* *pp*

Fag. *p* *pp*

C. Fag. *p* *pp*

Cor. *III* Solo *mf*

Timp. *mf*

p *cresc. poco* *Allegro non troppo. ♩ = 112.*

Viol. *ppp* *unis.*

p *cresc.*

Fl. *p* *cresc.*

Picc. *p* *cresc.*

Clar. *p* *cresc.*

Fag. *p* *cresc.*

C. Fag. *p* *cresc.*

Cor. *I, II, III* *cresc.*

Timp. *p* *cresc.*

div. *p* *cresc.*

Viol. div. *p* *cresc.*

piu. f. *piu. f.*

cresc. *cresc.* *cresc.*

2972 *cresc.*

13

Fl. *f* *dim.*

Picc. *f* *dim.*

Ob. *f*

Cor. ingl. *f*

Clar. *f* *dim.*

Fag. *mf* *dim.*

C.-fag.

Trombe I-II. *con sord.* *mf*

Timp.

Viol. *unis.* *f* *div. pizz.* *arco* *0*

pizz. *arco* *saltando*

pizz. *arco* *saltando*

pizz. *arco* *saltando* *dim.*

pizz. *arco* *saltando* *dim.*

13 *sf*

14 a tempo

string.

[illegible]

a tempo

string.

[illegible]

14. *f* marcato molto

8074

СОЮЗНОГО
КОММУНА

2972

СЮЗНОГО
Комитета

Fl. *sf* *p*

Picc. *sf* *p*

Ob. *sf* *p*

Cor. ingl. *sf* *p*

Clar. *sf* *p*

Cl. basso *sf* *p*

Fag. *sf* *p*

C. fag. *sf* *p*

Cor. *sf* *p*

Tr-be *sf*

Tr. bni e Tuba *sf*

Timp. *p* *cresc. poco* *p*

Viol. *sf* *p* *div.* *mf*

sf p *mf*

15 *p*

This page of a musical score, numbered 16 in the top right corner, contains the following instruments and parts:

- Fl.** (Flute): Features rapid sixteenth-note passages with dynamic markings *sf*, *p*, and *cresc.*
- Picc.** (Piccolo): Mirrors the flute's rapid passages with *sf*, *p*, and *cresc.* markings.
- Ob.** (Oboe): Plays a melodic line with triplets and *cresc.* markings.
- Cor. ingl.** (English Horn): Remains silent throughout this section.
- Clar.** (Clarinet): Features a melodic line with triplets and *cresc.* markings.
- Fag.** (Bassoon): Remains silent.
- C. fag.** (Contrabassoon): Remains silent.
- Cor. I. II.** (Coronet): Remains silent.
- Tr-be I. II.** (Trumpet): Remains silent.
- Timp.** (Timpani): Features a sustained roll with *cresc.* markings.
- Viol.** (Violin): Features a melodic line with triplets and *cresc.* markings.
- Viol.** (Viola): Features a melodic line with triplets and *cresc.* markings.
- Cello:** Features a melodic line with triplets and *cresc.* markings.
- Bass:** Features a melodic line with triplets and *cresc.* markings.

Additional markings include *sf* (sforzando), *p* (piano), *f* (forte), *cresc.* (crescendo), *unis.* (unison), and *a 2* (second ending). The score is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

Fl. *ff*

Picc. *ff*

Ob. *ff*

Cor. ingl. *ff*

Clar. *ff*

Clar. basso *ff*

Fag. *ff*

C.-fag. *f*

Cor. *f*

Tr-be I. II. *sf*

Timp. *sf*

Viol. *tr*

div. *tr*

unis.

div.

f

Poco meno mosso. ♩ = 96.

Fl. II.

Ob.

Cor. ingl.

Clar.

Cl. basso

Fag.

C. fag.

Cor. *marcato*

Tr. be

Tr. bni e Tuba

Poco meno mosso. ♩ = 96.

div. a 3

Viol.

unis.

17

17

18

Fl.

Picc.

Ob.

Cor. ingl.

Clar.

Clar. basso

Fag.

C.-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-bni e Tuba

Viol.

18

2972

FL. I.
FL. II.
Picc.
Ob.
Cor. ingl.
Clar.
Cl. b.
Fag.
C. fag.
Cor.
Tr-be
Tr-bni I. II. III.
Tuba
Timp.
f

unis.
div. a 3. arco
pizz.
unis.
Viol.
div. a 3. arco
pizz.
unis.
div. a 3. arco
pizz.
unis.

Fl. I.

Fl. II.

Picc.

Ob.

Cor. ingl.

Clar.

Cl. b.

Fag.

C. fag.

Cor. *p* *cresc. molto*

Tr. be *mf* *cresc. molto*

Tr. bni I. II. III. *mf* *cresc. molto*

Tuba *p* *cresc. molto*

Timp. *p* *cresc. molto*

Piatti *p* *colla bacchetta* *cresc.*

Viol. *div. a 3.* *unis.*

div. a 3. *unis.*

div. a 3. *unis.*

21

Cor. ingl. a tempo stringendo **22** a tempo

Clar. I. II. *mf* *dimin. molto*

Cor. *fff* *cresc.* III. *p* *cresc.*

Tr-bni e Tuba.

Timp. *p*

Cassa *ff* *dim.* *p*

a tempo stringendo a tempo

Viol. I div. a 3. *con sord.* *pp*

Viol. II div. a 3. *con sord.* *pp*

V-le. *div a 3. pizz.* *cresc.* *dimin. molto* *con sord.* *pp*

p *cresc.* *dimin. molto* *con sord.* *pp*

22

Fl. I. Moderato. $\text{♩} = 66$. 23

Ob. con sord. *pp*

Cor. ingl. con sord. *pp*

Fag. con sord. *pp*

Cor. con sord. *p ben tenuto* *III.* *p*

Tr.-be. con sord. *I.* *pp ben tenuto.* con sord. *pp*

Cassa. *pp ben tenuto* *p dim.*

a 2.

Moderato. $\text{♩} = 66$.

Viol. I div. a 3. *p*

Viol. II div. a 3. *p*

pp

6 Viole. arco *pp*

Tutte *p*

arco *p*

23

Fl. I. Allegro. $\text{♩} = 132$ ($\text{♩} = \text{♩}$)

24

I. Solo.

Picc.
 Ob. senza sord.
 Cor. ingl. senza sord.
 Clar. basso
 Fag. I. II. senza sord.
 Cor. I. II.
 Tr-be
 Tamburo

p
Solo.
p
mf
mf
mf
p
cresc. poco

Allegro. $\text{♩} = 132$ ($\text{♩} = \text{♩}$)
 senza sord. crescendo molto
 unis.

Viol. *mf*
 senza sord. unis.
 senza sord. *mf*
 non div. *mf*
 div. unis. *mf*
 non div. *mf*
 div. a 3. *mf*
 pizz. *f*
 arco *mp cresc.*
 pizz. *f*
 arco *div. a 3.*
 pizz. *f*
 pizz. *f*

p cresc.
mf
mf
mf
mf
mf
mf
f
f
f

24

Moderato. ♩ = 66.

25

Allegro. ♩ = 132.

Fl. *p ben tenuto*

Picc. *mp*

Ob. *I. p ben tenuto*

Cor. ingl. *p ben tenuto*

Clar. *p ben tenuto*

Cl. basso *p ben tenuto*

Fag. *p*

C. fag. *p*

senza sord.

Cor. *mf*

senza sord.

Solo. *pten.*

Soli. *f*

Tr-be

Tr-bne III.

Timp. *mf*

Tamburo

Moderato. ♩ = 66.

Allegro. ♩ = 132.

Viol. *con sord.*

con sord.

con sord.

arco *mf*

arco *mf*

pp

pp

pp

f quasi trillo

f quasi trillo

unis. *f*

unis. *f*

unis. *f*

6 6 12

6 6 12

25

2972

Moderato. $\text{♩} = 66$.[illegible]

Fl. *a2.*

Picc. *quasi trillo*

Ob. *quasi trillo*

Cor. ingl.

Clar.

Cl. basso

Fag. *a2.*

C. fag.

senza sord.

Cor. senza sord.

senza sord.

Tr-be senza sord.

Tr-bni e Tuba

Timp.

Piatti

Tamb.

Cassa.

Tam-tam

Arpa. *glissando* D-dur *d#, c#* B-dur

a tempo

Viol. I. *non legato*

Viol. II div. *non legato*

V-le div. *non legato*

Vcl. *non legato*

C-B. *non div.*

28

[25] Fl. Allegro. ♩ = 132

riten. molto a tempo

30

tranquillo

Picc. *sf* muta al Flauto grande III.
 Ob. *sf*
 Cor. ingl. *sf*
 Clar. *sf*
 Cl. basso *sf*
 Fag. *sf*
 C-Fag. *sf*
 Cor. enh. *sf*
 Cor. enh. *sf*
 Tr-be. *sf*
 Tr-bni. *sf*
 Timp. *sf*
 Piatti *sf*
 Tam-tam *sf*
 Cassa *sf*
 Viol. I. Allegro. $\text{♩} = 132$
 Viol. II. div.
 V-le. div.
 Vel. *sf*
 C.B. *sf*

riten. molto a tempo tranquillo

Solo *p*

29 30

Fl. I. II. *Solo pp*

Fl. III. *p dim. pp mor.*

Cor. ingl. *pp dim.*

Clar. *p dim. pp mor.*

Clar. basso. *p dim. pp mor.*

Fag. *dim. pp mor.*

Cor. *dim.*

Tr-be. *I. pp mor.*
III. pp mor.

Andante molto sostenuto. ♩ = 56

2 Viol. I soli. *p espress.*

Viol. II (I parte) con sord. *pp*

V-le. div. con sord. *pp*

Fl. I. II.

Fl. III.

Clar.

Cl. basso

Fag.

Cor. I. II.

Tr. bni.

Arpa

2 Viol. I soli.

Viol. I.

Viol. II.

V-le.

Vcl. div. a 3

Fl. III muta al piccolo.

Solo.

a 3 Soli.

div. a 3

II parte

pizz.

senza sord.

arco

31

[illegible]

32 39

accelerando

Fl. I, II. *enh.*

Picc. *cresc. molto ff*

Ob. *f cresc. molto ff*

Cor. ingl. *mf cresc. molto ff*

Clar. *cresc. molto ff*

Clar. basso *cresc. molto ff*

Fag. *enh. cresc. molto ff*

C. Fag. *cresc. molto ff*

Cor. *mp cresc. molto ff*

Tr. be. *p cresc. molto ff*

Tr. bni. *I. II. III. cresc. molto ff*

Timp. *mf cresc. molto ff*

Piatti. *colla bacchetta mf cresc. molto*

Arpa *glissando*

Ces, Dis, Es, F, Ges, A, H.

accelerando

Viol. I. *cresc. div. ff*

Viol. II. *cresc. non div. ff*

V. le. *cresc. div. non div. ff*

Vlc. *cresc. ff*

C. B. *cresc. ff*

32 *cresc. molto ff*

Fl. *3 riten.* *a tempo* **33**

Picc. *tr.* *sf* Muta al Fl. grande III.

Ob. *3* *sf*

Cor. ingl. *3* *sf*

Clar. *tr.* *sf*

Clbasso *3* *sf*

Fag. *3* *sf*

C-Fag. *3* *sf*

I. Solo. *dolce ed espress.*

Solo. *dolce ed espress.*

Cor. *3* *sf*

Tr-be. *3* *sf*

Tr-bni. *3* *sf*

Timp. *tr.* *sf*

Piatti. *dim.*

Tam-tam *sf*

Arpa. *3* *sf*

riten. *a tempo*

Viol. I. *3* *sf*

Viol. II. div. *3* *sf* *mf dim. molto* *pp*

V-le. *3* *sf* *mf dim. molto* *pp*

Vcl. *3* *sf*

C. B. *3* *sf*

33

Fl. I. 34

Fl. II. III. *ppp*

Ob. *ppp*

Cor. ingl. *con sord.* *pp*

Clar. *ppp* *pp*

Clar. basso *ppp*

Fag. *ppp*

Celesta. *p*

Arpa. *p quasi tremolo pp*

Viol. I. div. *sons harm.* *pp* *sons harm.*

Viol. II. div. *con sord.* *ppp* *con sord.* *ppp*

V.le. div. *sons harm.* *pp*

Vcl. div. *ppp* *sons harm.*

2 C-Bassi soli. *ppp*

Altri C-Bassi. *div. pizz.* *pp*

34 35

[illegible]